next

Projet scolaire de musique électro-acoustique/
Schulprojekt mit Elektroakustischer Musik

TOYSTROY CREW

Rotondes, Kulturfabrik et MENJE

Sam 06.05.17 (Kulturfabrik)
› 17:00 › 18:15 › 19:30

Jeu 01.06.17 (Rotondes)
› 10:30 › 19:45

10-99

6€ (tout public) / 3€/élève – accompagnateurs gratuits (scolaire)

Grande Salle

infos & tickets : rotondes.lu / kulturfabrik.lu

espace indoor & outdoor comme lieu d'expression et d'entraînement libre pour les danseurs

OPEN FLOOR

Mer 12.04 – Mer 28.06.17

gratuit

Version outdoor* : Un tapis de danse plein air est ouvert à partir de 18:30 dès que la météo le permet.

Version indoor : Une salle est mise à disposition à partir de 18:30 tous les mercredis.

* en cas de beau temps le Open Floor outdoor peut avoir lieu pendant les autres jours de la semaine !

Concours de danse urbaine

GC BATTLES 4

Luxembourg's international urban dance festival, Growing Culture, Mixité Yutz, Centre CCJA

Sam 13.05.17 › 18:00

10€* + fee / 15€

Grande Salle

*Points de vente : rotondes.lu, gcmixite.com et Buvette (paiement possible uniquement en espèces) / Infos : +352 2662 2030 / tickets[at]rotondes.lu

Infos & tickets: rotondes.lu / tickets@rotondes.lu
Call-center : +352 2662 2030 (Mar-Ven : 13:30 - 18:30)
Adresse: Place des Rotondes, L-2448 Luxembourg

ROTONDES : EXPLORATIONS CULTURELLES · LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse · KULTURFABRIK · Kulturhaus am Carré Mierscher Kulturhaus · LE GOUVERNEMENT DU GRAND-DUCHÉ DE LUXEMBOURG Ministère de la Culture · Musée de Luxembourg

Présentation du projet scolaire hip-hop : rap, danse, graffiti, beatbox

HIP HOP MARATHON

Rotondes & MENJE

Mer 03.05.17 › 19:00 (tout public)
Jeu 04.05.17 › 10:00 (scolaires)

Représentations scolaires supplémentaires :
Mar 23.05.16 ›10:00 (Mierscher Kulturhaus)
Mar 30.05.16 ›10:00 (Kulturfabrik, Esch-Alzette)

10+

70'

6€ (tout public) / 3€ par élève – accompagnateurs gratuits (scolaire)

Différentes langues / Mehrere Sprachen

Grande Salle

Danse: Marc Folschette, Claudia Urhausen | Rap: David Galassi | Graffiti: Baptiste Provenzano, Michaël Sanctobin, Kim Ahlborn, Matthias Sanctobin | Beatbox: Gabriel Rodrigues | Animation des représentations: Tom Mahnen | Coordination: Amandine Moutier .

Hip Hop Marathon est un projet réalisé par les Rotondes avec le soutien du Ministère de l'Éducation nationale, de l'Enfance et de la Jeunesse, en partenariat avec le Mierscher Kulturhaus et le Centre culturel Kulturfabrik et en collaboration avec les lycées participants.: Nordstad-Lycée, Maacher Lycée, Lycée Technique d'Esch-sur-Alzette, Lycée Technique Mathias Adam, Lycée Technique de Bonnevoie, Lycée Nic-Biever Dudelange, Lycée Classique de Diekirch (annexe Mersch) et Lycée Technique du Centre. © Sven Becker

FR Le *Hip Hop Marathon* passe déjà à sa 7e édition. Il offre aux élèves du régime préparatoire la possibilité de s'exprimer sur scène ou sur les murs dans les disciplines du hip-hop (rap, danse et graffiti). Au-delà, la discipline du beat-box est pour la première fois incluse au projet. Les élèves sont accompagnés par leurs enseignants et encadrés dans les ateliers par différents artistes. Cette année, les jeunes ont réalisé leurs créations autour du sujet « The future is yours ». 15 groupes participent à l'édition 2017 (5 groupes Graffiti, 4 groupes Danse, 5 groupes Rap et 1 groupe Beatbox) issus des 8 lycées.

DE Der *Hip Hop Marathon* geht bereits in seine 7. Runde. Die SchülerInnen entdecken während des Schuljahres verschiedene Disziplinen des Hip Hop (Rap, Tanz, Graffiti). Sie werden dabei von mehreren KünstlerInnen sowie ihren LehrerInnen unterstützt, und präsentieren ihre Arbeit zum Abschluss auf den Bühnen der Rotondes, der Kulturfabrik in Esch und dem Mierscher Kulturhaus. Für die diesjährige Ausgabe wird erstmals die Disziplin Beatbox angeboten. Dieses Jahr haben sich die Schüler mit dem Thema „The future is yours" beschäftigt. Insgesamt sind 15 Gruppen an der diesjährigen Ausgabe beteiligt: 5 Graffiti-Crews, 4 Tanzgruppen, 5 Rapgruppen und 1 Beatbox-Crew aus 8 verschiedenen Lyzeen

danse

Classe de 9e, LTMA
Classe de 7e, LCDAM
Classe d'option 8e, LTC
Classe d'option 7e-8e, LNBD

Enseignant-e-s : Rachel Godefroid, Eve Didelot, Pia Englaro, Caroline Neyens, Peggy Diederich. / Coordonnateurs/-trices culturel-le-s : Maxine Haas, Edith Hemmer, Pia Englaro, Christophe Olivier / Artistes : Marc Folschette, Claudia Urhausen.

graffiti

Classe d'accueil, LTMA
Classe de 8e, LCDAM
Classe d'option, LTB
Classe d'option 9e, LNBD
Classe d'option, LTE

Enseignant-e-s : Denise Feider, Pascale Defays, Michaël Sanctobin, Christophe Olivier, Philippe Konsbruck, Tina Englaro, Matthias Sanctobin / Coordonnateurs/-trices culturel-le-s : Maxine Haas, Edith Hemmer, Lis Kirsch, Christophe Olivier, Philippe Konsbruck / Artistes : Baptiste Proenzano, Kim Ahlborn, Michaël Sanctobin, Matthias Sanctobin.

beatbox

Classe de 7e, LTC

Enseignant-e-s : Antoine Leclercq / Coordonnateurs/-trices culturel-le-s : Pia Englaro. / Artistes : Gabriel Rodrigues.

rap

Classe de 8e, LTMA
Classe de 9e, LTB
Classe d'option de 8e, MLG
Classe de 8e, NOSL
Classe de 9e, NOSL

Enseignant-e-s : Alessandra Pasquarelli, Charles Biver, Brigitte Laschette, Tammy Thoss, Danielle Ewen, Benoît Grosch, Sandra Do Rio. / Coordonnateurs/-trices culturel-le-s : Maxine Haas, Lis Kirsch, Julia Kallfass, Miriam Börner. Artiste : David Galassi.

Le futur est à vous - Bad Boys

Ne confondez pas la vie, la vie réelle
Et ne jette pas ta vie dans la poubelle
Aujourd'hui il y a la guerre mais dans notre futur
On stoppe la guerre et chaque galère

Les voitures d'aujourd'hui roulent sur terre
Mais d'ici 20 ans, elles voleront dans l'air
Je trouve que ce n'est pas nécessaire
Parce qu'un jour on perd tous les pieds sur terre

Le futur est dur mais il faut avancer
Le passé est passé mais il faut l'oublier
Tu devras travailler pour avoir un bon métier
Le futur est à vous, alors profitez

Je ne comprends pas la politique pour moi c'est du n'importe quoi
Pour quelques-uns c'est la vie pour d'autres c'est la joie
Si Trump continue comme ça, on va déconner
On va construire un mur, on va l'emprisonner

Le monde est bizarre, il est toujours comme ça
Le futur changera même si tu ne le veux pas
Ce n'est pas ton choix, tu dois vivre avec ça
Même si tu n'aimes pas, même si tu n'aimes pas

Le futur est dur mais il faut avancer
Le passé est passé mais il faut l'oublier
Tu devras travailler pour avoir un bon métier
Le futur est à vous, alors profitez

Let's do it together - The Raptors

Jeder kann die Welt ein bisschen besser machen,
Einander helfen, Rücksicht nehmen, zusammen lachen.
Lass uns den Plan für unsere Zukunft selber schreiben,
So dass unsere Wünsche nicht unerfüllt bleiben.

Wir wollen eine Zukunft in der jeder glücklich ist,
Egal ob Moslem, Christ, Atheist oder Buddhist.
Lasst uns unsere Zukunft zusammen gestalten,
Und unsere Gesellschaften nicht durch Religionen spalten.

Lass Dir keine Angst machen, das ist schon wichtig,
damit liegen wir mit der Antwort gegen Terrorismus richtig.
Schätze, dass du in einer Demokratie lebst,
dich für Politik interessierst und nach Frieden strebst.

Kriege, Diktatoren, Bomben, Terroristen,
Es gibt zu viel Elend in der Welt, um alles aufzulisten.
Doch wir können heute schon den Grundstein legen,
um in Zukunft in Frieden zusammenzuleben.

The future is yours,
let's do it together.
Step by step, hand in hand,
Change it for the better.